



Научно-исследовательский журнал «Педагогическое образование» / *Pedagogical Education*

<https://po-journal.ru>

2025, Том 6, № 10 / 2025, Vol. 6, Iss. 10 <https://po-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / *Original article*

Шифр научной специальности: 5.8.7. Теория и методика профессионального образования (педагогические науки)

УДК 372.881.111.1.

Реализация технологии «обучение в сотрудничестве» в условиях языкового факультета вуза

¹ Аммаева Н.М.,

¹ Агаларова Р.И.,

¹ Дагестанский государственный университет

Аннотация: в данной статье рассматриваются дидактические особенности метода обучения в малых группах сотрудничества применительно условий языкового факультета, а также способы реализации вариантов сотрудничества в условиях языкового факультета вуза. Разработан комплекс упражнений для организации совместной деятельности учащихся в сотрудничестве и экспериментально проверена эффективность предлагаемой методики обучения в разных моделях взаимодействия учащихся.

Результаты эксперимента показали, что форма обучения в сотрудничестве способствует повышению эффективности формирования коммуникативных компетенций студентов. Предложенные в работе рекомендации могут быть использованы в курсе лекций по методике обучения иностранному языку, на семинарских занятиях, в период педагогической практики студентов, на курсах повышения квалификации учителей. Материалы данного исследования могут найти отражение в учебных пособиях по обучению английскому языку учащихся вуза. Разработанная методика может быть использована учителями на уроках иностранного языка на старшей ступени обучения.

Ключевые слова: обучение в сотрудничестве, межкультурная компетенция, технология обучения иностранному языку, компетентностное обучение, личностно-ориентированный подход, коммуникативные навыки

Для цитирования: Аммаева Н.М., Агаларова Р.И. Реализация технологии «обучение в сотрудничестве» в условиях языкового факультета вуза // Педагогическое образование. 2025. Том 6. № 10. С. 255 – 261.

Поступила в редакцию: 27 июля 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 26 августа 2025 г.; Принята к публикации: 30 сентября 2025 г.

Implementation of the «cooperative learning» technology at the university at the faculty of foreign languages

¹ Ammaeva N.M.,

¹ Agalarova R.I.,

¹ Dagestan State University

Abstract: this article discusses the didactic features of the teaching method in small groups of cooperation in relation to the conditions of the language faculty, as well as ways of implementing cooperation options in the conditions of the language faculty of the university. A set of exercises for organizing joint activities of students in cooperation has been developed and the effectiveness of the proposed teaching method in different models of student interaction has been experimentally tested.

The results of the experiment showed that the form of teaching in cooperation contributes to increasing the effectiveness of the formation of students' communicative competencies. The recommendations proposed in the work

can be used in a course of lectures on methods of teaching a foreign language, in seminars, during the period of pedagogical practice of students, in advanced training courses for teachers. The materials of this study can be reflected in textbooks on teaching English to university students. The developed methodology can be used by teachers in foreign language lessons at the senior level of education.

Keywords: cooperative learning, intercultural competence, foreign language teaching technology, competency-based learning, student-centered approach, communication skills

For citation: Ammaeva N.M., Agalarova R.I. Implementation of the «cooperative learning» technology at the university at the faculty of foreign languages. Pedagogical Education. 2025. 6 (10). P. 255 – 261.

The article was submitted: July 27, 2025; Approved after reviewing: August 26, 2025; Accepted for publication: September 30, 2025.

Введение

Присоединение России к Болонской конвенции и последовавшие изменения в образовательной парадигме страны отмечают и в системе высшего языкового образования. Сместились акценты и основным приоритетом подготовки выпускников стала не передача знаний студентам преподавателями, а ориентация на самостоятельное получение знаний, формирующая у студентов навыки критического мышления, анализа и способствующая дальнейшему самостоятельному их развитию. «Одной из приоритетных задач педагогической науки становится формирование у учащихся навыков успешного участия в межкультурной коммуникации, то есть развитие у них межкультурной компетентности» [1, с.17]

Одной из ключевых составляющих личностно-ориентированного подхода в обучении иностранным языкам является педагогическая технология «обучение в сотрудничестве». Эта методика способствует тому, чтобы студент занимал центральное место в учебном процессе, становился активным участником обучения, налаживал взаимодействие с однокурсниками и придавал учебной деятельности практическую направленность. «Практическая направленность (создание реального речевого продукта) позволяет сочетать индивидуальную работу с групповой, обеспечивает выход речевой деятельности в трудовую, эстетическую, культурную и другие сферы жизни» [13, с. 16].

Использование данной технологии в образовательном процессе требует соблюдения следующих требований: «учащиеся делятся на группы по 3-4 человека с учетом психологической совместимости, гендерного фактора, уровня обученности (в каждой группе должен быть сильный, средний и слабоуспевающий учащийся); группе дается одно задание, при выполнении которого предусматривается распределение ролей между участниками (роли обычно распределяются учащимися самостоятельно» [14, с. 61].

В дидактической литературе обучение в сотрудничестве представлено в разных формах: Student Team Learning; Cooperative learning; Learning Together; Team Assisted Individualization.

С целью выявления эффективности технологии обучения в сотрудничестве в процессе обучения английскому языку учащихся языкового профиля, нами был поставлен эксперимент, который помог сопоставить и сравнить успехи группы, обучаемой в рамках данной технологии с успехами другой группы, обучаемой традиционным способом по предусмотренной рабочей программе.

Экспериментальная база нашего исследования – Дагестанский государственный университет народного хозяйства (факультет иностранных языков). В эксперименте принимали участие студенты 3 курса. Были задействованы 2 группы: контрольная и экспериментальная, в составе 14 студентов каждая.

Обучение проводилось по дисциплине «Практический курс иностранного языка».

Была разработана программа развития коммуникативных умений по Unit 5 учебника для 3 курса В.Д. Аракин «Практический курс английского языка».

Применение варианта сотрудничества «Student team learning» (обучение в команде).

Задание № 1. Этот метод был использован нами при введении и закреплении лексики по теме «Art in our life». Преимущество данного задания заключается в том, что процесс введения и закрепления нового лексического материала происходит интересно и занимательно за счет коллективной работы студентов над общей целью, что повышает эффективность освоения нового материала.

Данное упражнение реализуется в нескольких этапах:

Презентация и отработка новой лексики.

1. Работа в группах над поиском информации о лексических единицах.
2. Составление в группах мини-докладов о лексических единицах.
3. Представление каждой группой результатов исследования.

4. Взаимная проверка и оценивание группами степени освоения материала.

На первом этапе студенты вместе с преподавателем отрабатывают новые лексические единицы.

(Vocabulary notes): relive, art, draw, picture, paint, colour, doubt, select, size, effort. Объяснение лексических единиц представлено в виде презентации, куда включены варианты перевода каждого слова и примеры их использования в речи.

На следующем этапе студентам предлагается задание объединиться в группы по три человека и подробно разобрать по две лексические единицы из списка, придумать примеры с ее использованием. Студенты могут обратиться к словарям и найти разные значения слова. Команды договариваются между собой о том, какие два слова они выбирают для исследования. Командам дается 5-10 минут на сбор информации.

Далее каждая команда по очереди представляет всей группе свои минидоклады о выбранных ими лексических единицах. Некоторые группы во время своих выступлений воспользовались доской и попытались схематично изобразить значения слов, тем самым пытаясь понятно и наглядно донести информацию до своих одноклассников, так как следующий этап заключается в проверке полученных знаний.

На завершающем этапе учащиеся в группах по «вертушке» отрабатывают лексику следующим образом: один учащийся говорит слово из Vocabulary notes, другой называет meaning, derivatives этого слова и word combinations с этим словом, а также приводит примеры из тех, которые были озвучены ранее в группах, и так по цепочке.

Таким образом, студенты в группах проводят небольшую исследовательскую работу по двум из новых лексических единиц, далее делятся информацией с одноклассниками и наконец, закрепляют знания, проверяя друг друга на освоение материала, тем самым внося элемент занимательности в процесс актуализации лексических единиц. Вместо рутинного заучивания, учащимся предлагается совместное овладение лексическим материалом.

Задание № 2. Сотрудничество в группах может быть организовано и как ролевая игра на уроках. Данное упражнение направлено на формирование умений аналитического чтения с последующим обсуждением содержания прочитанного текста. В процессе работы происходит также и закрепление новых лексических единиц, встречающихся в тексте.

Этапы работы над заданием:

1. предварительная работа с текстом «Art for Hearts Sake»;
2. прочтение и обсуждение текста;
3. работа в группах над сценарием;
4. разыгрывание сценок;
5. обсуждение и оценивание результатов.

На первом этапе студентам предлагается прочесть текст с предварительным снятием трудностей, с которыми им предстоит столкнуться, а именно: семантизация незнакомой лексики, обсуждение вопросов со сходной с текстом тематикой.

На следующем этапе студенты читают текст вместе с преподавателем, после чего им предлагается ответить на вопросы по тексту и обсудить его с опорой на основные элементы произведения, которые включают в себя сюжет, основную идею, персонажей и художественные средства.

После полного разбора текста «Art for Hearts Sake» студентам было предложено разбиться на группы и разыграть сценку по прочитанному тексту. Студенты разбиваются в 3 группы по 5 человек и каждый выбирает себе одну из ролей: Author, Koppel, Mr. Ellsworth, Caswell, Swain. На этом этапе каждая группа выполняет работу над составлением небольшого сценария, распределением ролей и подбором лексики. Особое внимание уделяется тому, чтобы студенты использовали новый лексический материал при составлении сценариев, что способствует закреплению новых выражений и речевых конструкций.

Далее каждая группа разыгрывает небольшую сценку. Важно отметить, что каждая команда по-своему представляет одно и то же содержание и идею текста, что позволяет другим командам по-разному оценить ситуацию, происходящую в тексте.

В завершение студенты вместе с преподавателем обсуждают каждую сценку, с опорой на критерии оценивания, после чего выбирают команду, которая лучше всех справилась с заданием.

Применение варианта сотрудничества «Learning together».

Задание № 1. Способы и приемы реализации данного варианта в условиях лингвистического факультета весьма разнообразны и могут быть применены на разных этапах усвоения изучаемой темы. Мы предлагаем использовать данное упражнение на этапе закрепления нового лексического материала.

Этапы работы над выполнением задания:

- 1) Введение нового лексического материала;

2) Работа в группах над составлением рассказа;

3) Оценивание работ.

Учащиеся разбиваются на две группы из 6-7 человек.

После первичной отработки всех лексических единиц преподаватель дает каждой команде по одной карточке с предложением, к которому учащиеся должны придумать продолжение, используя те лексические единицы, которые представлены на слайде презентации. Выполнение задания строится таким образом, что каждый член группы по цепочке придумывает предложение с использованием новой лексической единицы, так чтобы оно было связано по смыслу с предыдущим. Первый участник опирается на предложение с карточки. Таким образом, у каждой группы получается небольшой рассказ с использованием новой лексики. На выполнение задания командам отводится 10 минут. Выигрывает та команда, которая придумывает наиболее складный рассказ с использованием изученной лексики.

Задание № 2. Учебная группа разбивается на разнородные (по уровню обученности) подгруппы в 3-5 человек. Каждая подгруппа получает одно задание, являющееся подзаданием определенной темы, над которой работает вся группа. В результате совместной работы отдельных групп достигается усвоение всего материала. Если предыдущее упражнение было целесообразно использовать на начальной стадии усвоения темы, то данное задание было предложено выполнить студентам на завершающем этапе. Студенты работают над общим проектом «World art museums». Данное задание было предложено выполнить студентам в качестве домашнего задания.

Каждая группа ищет материал и готовит презентацию на одну из следующих подтем: British art museums, Russian art museums (Dagestan art museums), American art museums. Этот этап работы студенты осуществляют самостоятельно согласно плану, разработанному преподавателем.

Примерный план самостоятельной работы над презентациями:

1) Постановка задач и распределения ответственных за каждую из них.

2) Сбор информации.

3) Ознакомление с рекомендациями по представлению устной презентации и критериями оценивания, написание текста с опорой на изученный лексический материал по теме.

Применение варианта сотрудничества «Cooperative learning».

В данном варианте сотрудничества студентам предлагается работа в группах над описанием картин на английском языке.

Задание реализуется в следующих этапах:

1. Ознакомление с новым лексическим материалом.

2. Работа в группах по составлению описания картины.

3. Встреча экспертов.

4. Угадывание картин по описанию.

На первом этапе студенты знакомятся с новым лексическим материалом по теме «Painting» (Topical Vocabulary on p. 161).

Далее студентам предлагается задание разделить на три группы и совместно составляют описание одной из картин дагестанских художников, предложенных преподавателем, с использованием нового лексического материала. Командам предлагается на выбор три картины: «Spring. Women of Dagestan», «Khozhbar», «Aishat and Ali». На описание картин командам дается 10 минут.

После составления описаний, происходит «встреча экспертов», т.е. один из членов группы переходит в другую группу и описывает выбранную его командой картину, не озвучивая название произведения. Группа пытается угадать картину по описанию.

Применение варианта сотрудничества «Team Assisted Individualization» (Индивидуальная работа в команде).

Данный вариант сотрудничества сочетает в себе элементы индивидуального обучения и работы в команде. Поэтому применение этой технологии представлено нами в двух этапах (заданиях). Первое задание выполняется в малых группах, а последующее упражнение учащиеся выполняют индивидуально, вне группы. Каждый студент оценивается персонально и его отметка не влияет на результат группы. Выполнение задания контролируется всей группой или оценщиком.

Задание № 1. На одном из этапов освоения темы «Art» студентам было предложено составить и инсценировать диалоги. На первом этапе задания студенты читают примеры из учебника, как картины могут быть описаны и проанализированы.

На втором этапе студенты разбиваются на пары. Каждой паре предлагаются карточки с картинами и их названиями.

На третьем этапе пары знакомятся соследующей ситуацией: *You are an expert on the Society of Travelling Art Exhibitions. Your partner is a foreigner who is completely ignorant of this period in Russian history.*

Задание: *Use the following situation for making imaginary dialogues about the pictures and act them out in class* (Каждая пара выбирает картину из списка и составляет диалог опираясь на описанную выше ситуацию). Командам дается 10 минут на выполнение задания.

Card1	«Mountain Path»
Card2	«Giants»
Card3	«Two Spanish women with a Dog»
Card4	«The rooks have returned»
Card5	«Dubki»
Card6	«The Unknown»
Card7	«Oak forest on a grey day»

Материалы и методы исследований

Материалом исследования послужили учебник английского языка под редакцией В.Д. Аракина, методические пособия по обучению иноязычному речевому общению, отображающие педагогический опыт реализации вариантов технологии сотрудничества и проектной технологии как одного из её вариантов.

Методы исследования: анализ отечественной и зарубежной литературы (психолого-педагогической и методической), изучение и обобщение отечественного и зарубежного опыта обучения в малых группах, «метод экспертов», метод педагогического и экспертного наблюдения, экспериментальный метод.

Результаты и обсуждения

Для проверки эффективности работы провели контроль навыков устной речи студентов, контрольный срез лексических и грамматических навыков учащихся по Unit 5 «Art» (таблица 1).

Результаты контрольного среза навыков устной речи студентов по Unit 5.

Таблица 1

Контрольный срез.

Table 1

Control section.

Диалог / монолог	Контрольная группа	Экспериментальная группа
Диалогическая речь	Всего – 14 чел. «5» – 3 «4» – 7 «3» – 4 «2» – 0	Всего – 14 чел. «5» – 8 «4» – 5 «3» – 1 «2» – 0
Монологическая речь	Всего – 14 чел. «5» – 2 «4» – 5 «3» – 7 «2» – 0	Всего – 14 чел. «5» – 5 «4» – 8 «3» – 1 «2» – 0

Систематическая и целенаправленная работа в сотрудничестве позволила значительно увеличить время устной и речевой практики для каждого студента на уроке. Положительные оценки за диалогическую и монологическую речь экспериментальной группы превысили оценки контрольной группы на 21% и 42%.

Перед началом проведения эксперимента, согласно результатам предварительного среза, уровень владения лексическим материалом и уровень сформированности коммуникативной компетенции был примерно одинаковым в каждой группе. В процессе эксперимента студенты экспериментальной группы стали демонстрировать более стабильные показатели средней успеваемости по дисциплине иностранный язык и устойчивый рост качества успеваемости.

Таким образом, эксперимент подтвердил справедливость выдвинутой гипотезы об эффективности применения технологии обучения в сотрудничестве в условиях языкового факультета вуза.

Выводы

В ходе опытно-экспериментальной работы, проводившейся в Дагестанском государственном университете народного хозяйства г. Махачкалы с применениями таких вариантов технологии «обучения в сотрудничестве» как: кооперативное обучение, метод «учиться вместе», индивидуальная работа в команде, нами была выявлена эффективность в обучении студентов языкового профиля для формирования межкультурной коммуникативной компетенции.

Было отмечено, что применение вариантов сотрудничества способствовало повышению уровня результативности у учащихся, в отличие от студентов, занимающихся посредством традиционных методов обучения.

Была выявлена эффективность использования социальных сетей и информационных платформ при подготовке к вышеперечисленным технологиям, а также, повышение мотивации к изучению иностранного языка.

Список источников

1. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя: монография. М.: АРКТИ, 2003. 92 с.
2. Гребенщиков Г.Ф. Инновационные технологии системы высшего педагогического образования: монография. Таганрог: Таганрогский государственный педагогический институт, 2008. 350 с.
3. Дьяченко В.К. Сотрудничество в обучение: О коллективном способе учебной работы: монография. М.: Просвещение, 1991. 191 с.
4. Калашникова Е.Г. Учебное сотрудничество как фактор творческого развития личности подростков (на материале английского языка): дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01. М.: Московский государственный педагогический университет, 2005. 197 с.
5. Кларин М.В. Педагогическая технология в учебном процессе: монография. М.: Знание, 1989. 243 с.
6. Куikliна С.С. Коллективная учебная деятельность в группе на этапе совершенствования навыков иноязычного обучения // Иностранные языки в школе. 2020. № 1. С. 59 – 61.
7. Пассов Е.И. Цели обучения иностранным языкам: учебное пособие: монография. Воронеж: Интерлингва, 2002. 40 с.
8. Плужник И.Л. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции студентов гуманитарного профиля в процессе профессиональной подготовки: дис. ... док. пед. наук: 13.00.01. Тюмень: Тюменский государственный университет, 2003. 46 с.
9. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2008. № 2. С. 16 – 37.
10. Полат Е.С. Обучение в сотрудничестве // Иностранные языки в школе. 2000. № 1. С. 63 – 85.

References

1. Gal'skova N.D. Modern Methods of Teaching Foreign Languages: A Teacher's Manual: Monograph. Moscow: ARCTI, 2003. 92 p.
2. Grebenshchikov G.F. Innovative Technologies in the System of Higher Pedagogical Education: Monograph. Taganrog: Taganrog State Pedagogical Institute, 2008. 350 p.
3. Dyachenko V.K. Cooperation in Learning: On the Collective Method of Academic Work: Monograph. Moscow: Education, 1991. 191 p.
4. Kalashnikova E.G. Educational Cooperation as a Factor in the Creative Development of the Personality of Adolescents (Based on the English Language): Dis. ... Cand. of Pedagogical Sciences: 13.00.01. Moscow: Moscow State Pedagogical University, 2005. 197 p.
5. Klarin M.V. Pedagogical Technology in the Educational Process: Monograph. Moscow: Znanie, 1989. 243 p.
6. Kuklina S.S. Collective Learning Activities in a Group at the Stage of Improving Foreign Language Learning Skills. Foreign Languages at School. 2020. No. 1. P. 59 – 61.
7. Passov E.I. Objectives of Teaching Foreign Languages: A Textbook: Monograph. Voronezh: Inter-lingua, 2002. 40 p.
8. Pluzhnik I.L. Formation of Intercultural Communicative Competence of Students Majoring in the Humanities in the Process of Professional Training: Dis. ... Doc. of Pedagogical Sciences: 13.00.01. Tyumen: Tyumen State University, 2003. 46 p.

9. Polat E.S. Project-Based Method in Foreign Language Lessons. Foreign Languages at School. 2008. No. 2. P. 16 – 37.
10. Polat E.S. Cooperative Learning. Foreign Languages at School. 2000. No. 1. P. 63 – 85.

Информация об авторах

Аммаева Н.М., факультет иностранных языков, Дагестанский государственный университет, г. Махачкала, Nucalajammaeva@gmail.com

Агаларова Р.И., кандидат педагогических наук, доцент, кафедра английского языка, Дагестанский государственный университет, г. Махачкала

© Аммаева Н.М., Агаларова Р.И., 2025
